

Written by பி.இரயாகரன்
Sunday, 20 March 2005 19:44 -



ஐந்தாம் பத்திரிகைப் பதிப்பு இலக்கிய ஜாம்பவான்களாகக் காட்டிக் கொள்ளும் பலரும் கவிபிரபுந்த கலசைச் செல்வனின் மரண வீட்டில் இலக்கியத்தின் ஆளுமனை மட்டுமின்றி, அதன் போலித்தனமான பொய்மையும் அம்பலமானது. ஒரு மரணம் இயல்பாக ஏற்படும் சோகத்தில் இவர்கள் நீச்சல் அடிக்க முடிந்ததேயொழிய, இலக்கிய உலகம் கலசைச் செல்வன் இழப்பால் இழந்துவிட்டதாகக் கருதும் ஏதோ ஒன்றில் இருந்து, இந்த இலக்கிய இழப்பை உணர்வுபூர்வமாக எதையும் பிரதிபலிக்க முடியவில்லை. தமிழ்ச் சமீகத்தையே சிதைக்கும் வழிபாட்டுப் பண்பாட்டில், விமர்சனம் சூயவிமர்சனமின்றி இலக்கிய உலகம் மாமனிதர்களை உருவாக்கும் கற்பனைச் சொக்கிக் கிடந்தது.

பாரிசில் 05.03.2005 அன்று கலசைச் செல்வன் இறந்ததைத் தொடர்ந்து அஞ்சலிச் செய்திகளைப் பல தரப்பும் வளையிட்டன. இந்த வகையில் பாலிகளின் பிணாமி பத்திரிகை ஈழமரசு, கருணா அணியின் பிணாமி இணையத் தளங்கள், ஈ.பி.பி.பி. இணையதளம் என பலதரப்பும் அவருக்கு அஞ்சலிகளையும், அறிக்கைகளையும் வளையிட்டன. இந்தியாவில் இருந்து எஸ்.வி. ராஜதூரம் முதல் பலரும் இந்த அஞ்சலி அறிக்கைகளில் பங்கு கொண்டனர். இலங்கையிலுள்ள தமிழ், சிங்கள, ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் கட்ட இச்செய்திகளை வளையிட்டதாகப் பெருமையாக அறிவிக்கப்பட்டது. பாலிக்கு வளையிட இயங்கும் பாலம்பெயர் இலக்கிய உலகம் பால்க்கும் வகையில், அண்ணளவாக 100 இரங்கல் செய்திகளையும், உரையையும் வளையிட்டுள்ளனர்.

இந்த அஞ்சலிகளின் ஊடான அரசியல் மற்றும் சமுதாய நோக்குக்கு வளையிட, ஒரு மரணம் ஏற்படும் பாதிப்பு துக்ககரமானதே. உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் மற்றும்

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

அவரதைத் தரிந்தவர்கள், சமீபத்தில் சக உறுப்பினர் என்ற அபிப்பிராயத்தில் இழப்பை மிகத் துன்பகரமாகவே எதிர்கொண்டனர். இவற்றிலும் நாங்கள் கரம்கோர்த்துப் பங்கு பற்றினோம். சமீபத்தில் ஒரு சமீப உறுப்பினர் என்ற வகையில், மரணம் இழப்பாகவே பிரதிபலிக்கின்றது. அங்கு துன்பமும், சோகமும், இழப்பும் இயல்பானதாகப் பிரதிபலித்தது, பிரதிபலிக்கின்றது. கலசைச் செல்வனின் மரணமும் அப்படித்தான் இருந்தது. ஆனால் மறுபக்கத்தில் புலம்பெயர் இலக்கிய உலகம், போலித்தனமான சடங்கு ஒன்றை, உற்றார் உறவினரின் சோகங்களின் மலே நடத்தினர். புலம்பெயர் இலக்கிய உலகத்தின் அஞ்சலிகள், அறிக்கைகள், உரைகள் பொதுவாகவே நேர்மையற்ற வகையில், உள்ளொன்று வதைத்து புறம்மொன்றாகப் பசுவதாகவே இருக்கும். அதிலும் இலக்கியப் பிரமுகர்களின் கீழ்த்து சொல்லி மாளாது. கலசைச் செல்வனுக்கோ இது தனது சத்தவீட்டு. மற்றவர்களுக்கு இதுவே தமது கலாயாண வீடாகியது. புலம்பெயர் இலக்கியப் பிரமுகர்கள் இப்படித்தான் இதனைக் கொண்டாடினர். புலம்பெயர் இலக்கியச் சந்திப்பு அரங்கேற்றம் அழகை மூதல் அனாதைத் துவிதமான கீழ்த்துக்களும் இப்படித்தான் அரங்கேறியது. இப்படிப் புலம்பெயர் இலக்கிய உலகத்தின் இழப்புத்தான் என்ன? எதனைத் தான் இழந்தனர்? அதை மட்டும் யாராலும் சூட்டிக் காட்டிச் சொல்ல முடியவில்லை.

நடைமுறையில் எடுத்துக்காட்ட முடியாத கற்பனையில் புகழ் உரையை மீலம் புலம்பெயர் இலக்கியத்துக்கும், புலிக்கு எதிரான ஜனநாயக மீட்சிக்காக அயராது உழைத்த மாவீரனின் மரணமாகக் காட்டவே இலக்கிய உலகம் பிரயத்தனம் செய்தது. இந்தச் செய்தியில் ஓரோர் செய்திகள் மட்டும், விதிவிலக்கான முரண்பாட்டின் சிறு குறிப்பு ஊடாக மாறுபட்ட அபிப்பிராயத்தைச் சூட்டிக் காட்டி இரங்கல் செய்தியை வளையிட்டு இருந்தனர். அவரின் கடந்தகால இயக்கச் செயல்பாட்டை ஓரோர் செய்தி மட்டும் குறிப்பாக உணர்த்தி இரங்கல் செய்தி வளையிட்டனர். இறுதி நிகழ்வின் போது உரையாற்றியவர்கள், தமது மாறுபட்ட மாற்றாகக் கருத்துக்களை மீட்க முயற்சி செய்வது. இதனைச் சிலர் வளையப்படையாகத் தனிப்பட்ட ரீதியில் ஒத்துக் கொண்டனர். அவருடன் முன்பு நெருங்கிச் செயல்பட்ட பலர் மௌனமாக இருந்தனர். இந்த மரண நிகழ்வு வழமையான மற்றொரு இலக்கியச் சந்திப்பே. அதில் வழமையாக நடக்கும் எல்லாக் கீழ்த்தையும் மீள நடத்தினர். போலியான புகழ் உரையையும், பொய்களையும், விமர்சனம், சுயவிமர்சனம் என்ற இயங்கியல் போக்கு உள்ளடக்கப்படாத, மலட்டு இலக்கியச் சமீபத்தின் பிரதிபலிப்பாகவே இந்த நிகழ்வு அரங்கேறியது. இப்படி பலரும் போற்றிய கலசைச் செல்வனின் பங்களிப்பைத் தான் என்ன? இதுவே அபிப்பிராயமான களேவி. இதற்கு எந்த அஞ்சலியும் பதிலளிக்கவில்லை.

கலசைச் செல்வன் என மிக நெருங்கிய உறவினர். அதாவது என் தந்தையினுடைய அக்காவின் மகன். அதாவது என் அத்தையின் மகன். உறவு முறையில் என் மச்சான். நான் 1989இல் பாரிஸ் வந்தபோது, அரசியல் ரீதியாக முதன்முதலில் அவருடன் விவாதிக் க முற்பட்டேன். அன்று அவருடன் கொஞ்சம் நெருங்கி விவாதிக் க முடிந்த அவரின் அரசியல் பிப்படியாக சித்தாந்தம் வந்தது. அவர் என்னை எதிரி முகாமுக்குள் அடக்கம் அளவாக்கு, அவரிடம் அரசியல் மாற்றம் நடந்தது. குறிப்பாக இறுதி காலத்தில்

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

புலிகளுடன் கொண்டுபோன நெருக்கமான உறவைக் கட்ட, என்னுடன் அவர் கொண்டுபோன கவிலை என்ற உண்மையை நாம் எப்படி புரிந்து கொள்வது? இது எனக்கு மட்டுமல்ல, அவருடன் ஆரம்பத்தில் மிக நெருக்கமாக இருந்த பலருக்கும் இதுவே நிலை. அவருடன் இணைந்து நெருங்கி வலை செய்த பலருக்கும் இதுவே கதி. அவருடன் இணைந்து செயலாற்றிய பலர் மௌனம் சாதிப்பது ஏன்?

கலாச்செல்வன் மிக வறிய குடும்பத்தில் பிறந்தவன். ஒரு நேர உணவுக்கே என்ன செய்வது என்று தெரியாத ஒரு குடும்பத்தில் தான் அவன் வாழ்ந்தான். ஐந்து குழந்தைகளையும் வதைத்துக் கொண்டு, வருமானம் எதுவுமற்ற நிலையில் அவர்கள் வசித்த இரத்தக் கண்ணீர் எல்லையற்றது. இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியில் என் தந்தை இணைந்து வலை செய்த காலத்தில் தான், என் தந்தைக்கு கலாச்செல்வனின் தந்தை அறிமுகமானார். இதன் மூலமாக கலாச்செல்வனின் தாயகம் (என் அத்தையை) காதலித்து திரும்பவும் செய்து கொண்டார். மக்களின் போராட்டத்துடன் அன்னியமாகிய கட்சிகளின் சித்தையும், காட்பிக் கொடும்புகளும் தொடர், இவர்களும் சாதாரண வாழ்வுக்குள் செல்வதை அது துரிதப்படுத்தியது. கலாச்செல்வனின் தந்தையார் தனது குடும்ப வாழ்வுக் காக வன்னியில் (இன்றைய நவீன வன்னி அல்ல. அன்று மனித நடமாட்டம் மிகக் குறைந்த அடர்ந்த காடுகளால் சூழப்பட்டது.) வயலில் விதைத்து எதுவும் கிடைத்தால் தான் உயிர் வாழ்வு என்ற நிலை. இது மட்டும் தான் பசியாற, கொஞ்சம் கஞ்சியாவது கிடைக்கும் என்ற நிலையில் வறுமையை அவர்களையப் பார்த்து சிரித்தது. எப்போதும் வறுமையின் நிறம் இரத்தச் சிவப்புதான். கலாச்செல்வனின் அண்ணன் மரண வீட்டில் கபறியது போல், வறுமையை என்னும் பலகலைக் கழகத்தில் தான் கலாச்செல்வனின் இளம் வாழ்க்கை கழிந்தது.

தந்தை வன்னியில் குடும்ப உழைப்பில் தனது வாழ்வைத் தொலைத்துவிட்ட நிலையில், தாய்மகைக் குரிய பாசத்துடன் தான் குடும்பமான வாழ்வுக் கான போராட்டத்தைக் கலாச்செல்வனின் (என் அத்தை) தாயார் நடத்தினார். இங்கு விரக்தி, இயலாமை, துன்பம், தாய்மை, பாசம் என்று பல வாழ்வியல் துயரங்களையே சந்தித்த அவர், இதனால் குடும்பமான விரக்தி நிலையில் வாழ்ந்தார். கலாச்செல்வனின் வளரும் இளம் வயதிலேயே அவர் தனது தந்தையை இழந்தார். இது அவர்களின் குடும்பத்துக்கு மலேமும் ஒரு பரிேதிதான். அது வறுமையின் எல்லையை அகலமாக்கியது. இந்த நிலையில் என் குடும்பம் கட்ட இவர்கள் அளவு இல்லாவிட்டாலும், வறுமையில் சிக்கி, அடுத்த நேரக் கஞ்சிக் கு என் அப்பா கையேந்தி வாழ்ந்தார். என் தந்தைக்கும், அவரின் அக்காவுக்கும் (என் அத்தைக்கும்) இடையிலான உறவுகள் கட்ட, தொடர்ச்சியாகவும் சீராகவும் இருக்கவில்லை. உண்மையில் இவ்வறுமையின் எதிர்வினையாகவே இருந்தது. 1980, 1981 களில் கலாச்செல்வனும், அவரின் தமையனும் சீமனே து தொழிற்சாலையைக் கலைக்கச் செல்லும் வரையில், வறுமையை அவர்களிடம் இணைப்பிரியாத சீழலாகவே இருந்தது.

புலம்பெயர் இலக்கியச் சந்திப்பைத் துண்பில் ஆசிரியர்களில் ஒருவரே, மற்றொருபொது மகனின் துணையுடன் முதலில் முன்முயற்சி எடுத்துத் தொடங்க காரணமாக இருந்தவர். சந்திப்பின் மீதான நோக்கம் மற்றும் அதன் கட்டமைப்பு மீது பல விமர்சனங்கள் இருந்தபோதும், சமீபம் பற்றி ஒரு நேர்மையான நடமாற்றத்தை அது கவரியது. இதன் சித்தைத் ததில் கலகைச் செல்வனுக்கு முக்கிய பாத் திரம் உண்டு. இலக்கியச் சந்திப்பு தொடங்கிய நோக்கம், சிறு பத்திரிக்கைக்கும் வாசகர்களுக்கும் இடையிலான ஒரு நெருங்கிய இணைப்பை உருவாக்கும் நோக்கம்மே முதன்மையானதாக முன்வகைகப்பட்டது. சூயவிமர்சனம் விமர்சனம் என்ற அடிப்படையிலான இவ்வை உருவாக்கப்பட்டது. மக்களுடன் நெருங்கிய உறவை முதன்மைப்படுத்தி, இது அடிப்படையான ஒரு கொள்கையாக நடமாற்றையாகவே முன்வகைகப்பட்டது. இது சரியான புலம்பெயர் இலக்கியத்தின் உண்மையான வடிவத்தை, அதற்கான கருவையையும் ஒரு முன்முயற்சி தான். ஆனால் இந்த இலக்கியச் சந்திப்பு, பதிப்படியாக அதில் இருந்து விலகி மக்களுக்கு எதிரான போக்கை முதன்மைப்படுத்தி, அது சித்தைத் து வந்த வரலாற்றையே நாம் பார்க்கின்றோம். மக்களுக்காக இலக்கியம் என்பதை இலக்கியச் சந்திப்பு ததொலகைத் து, பத்து வருடங்களாகி விட்டது. இந்த இலக்கியச் சந்திப்பைத் தொடங்க காரணமாக இருந்தவர்கள் முதல் ஆரவத்ததுடன் இதில் பங்கு கொண்டவர்கள் வரையிலான, அதில் இருந்து ஒதுங்குவதைத் தது. சமீபம் பற்றி நேசித்த பலரையின இதில் இருந்து துரத்தியது. பலரையின விரக்தி அடையவதைத் தது. சமீபகத்தையே நேசித்தது வந்த பலரையின வாழ்வே சித்தைத் தது. தனிப்பட்ட சூயநலச் சிந்தனையை நோக்கி கதோட பாடங்களையும், கொள்கைகளையும் முன்வகைத் தது. இதன் மீலம் சிலரையின அழித்தது, அவர்களின்

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

தனிப்பட்ட வாழ்வைக் கட்ட இந்தச் சமீபத்தில் வாழவிடாத வகையில் நஞ்சிட்டது. சமீபம் பற்றிய அக்கறை உள்ளவர்களின் ஓட்டுமொத்த சிந்தனை ஓட்டத்தையும் நலமடித்ததில் முக்கிய பங்கு இலக்கியச் சந்திப்புக்கு உண்டு என்றால், அதில் கலைச் செல்வனின் பங்கு மூதனமையானதுதான்.

கலைச் செல்வனை மக்களுடன் நெருங்கி வரக்கோரும் எனது விமர்சனத்தில், எப்போதும் ஒன்றையே அடிக் கடி முன்வைத்து வந்தேன். அவனின் கடந்தகால வறுமையையும், அதற்கான தீர்வையும் தடேக் கோரினேன். கடந்தகாலச் சொந்த வறுமையைக் கான காரணத்தைக் கண்டறியக் கோருவதன் மீலம், அவனிடம் அடிப்படையற்றததைக் கோரினேன். இதனடிப்படையில் போராடக் கோரினேன். கடந்தகாலச் சொந்த வறுமையைக் கான காரணம் என்ற கேள்விக்குத் தனது சொந்த மரணம் வரை பதிலளிக்கவில்லை. இந்த இலக்கியச் சந்திப்பும், இந்த இலக்கிய வம்பல்களாலும் இதற்குப் பதிலளிக்க முடியாது. இதன் எதிர் திசையில் தான் புலம்பெயர் இலக்கியம் வம்புகின்றது. இன்று கலைச் செல்வன் எனது விமர்சனத்துக்குப் பதிலளிக்க உயிரூடன் இல்லாதான். இதனால் இந்த விமர்சனம் அவனை நோக்கி முன்வைக்கவில்லை. மாறாகப் புலம்பெயர் இலக்கிய உலகத்தை நோக்கி முன்வைக்கப்படுகின்றது. விமர்சனம் புலம்பெயர் இலக்கியம் மீ தானதாக மாறுகின்றது. இதில் கலைச் செல்வன் பொதுவாழ்வில் மக்களின் ஒரு கண்ணாடியாகப் பிரதிபலிக்காத வகையில் வாழ்ந்த அவனின் இலக்கியம் மீது குறிப்பாகச் சூட்டிக் காட்ட முன்கின்றது.

மரண நிகழ்வில் கலைச் செல்வனின் அண்ணன் கிறியது போல் வறுமையை என்னும் பல்கலைக் கழகத்தில் நாங்கள் வாழ்ந்தோம் என்பார். உண்மையிலும் உண்மை. ஆனால் இந்தப் பல்கலைக் கழகத்தில் வாழ்வியல் கல்வியை மறந்துபோய், இலக்கியம் பசிய கலைச் செல்வனின் இலக்கியத்தையும் இலக்கியக் கத்துக்குகளையும் நாம் எப்பி போற்ற முடியும்? போற்றுவது என்பது, சீரழிவை இலக்கியமாகக் கவதுதான். மரண நிகழ்வில் நடப்பை மூதனம்மைப்படுத்திய அஞ்சலிகள் கட்ட, வறுமையை என்னும் பல்கலைக் கழகக் கல்வியைக் கடந்து இயங்கிய சமரச வாழ்வின் பிரதிபலிப்பாகவோ வளிப்பட்டது. இதுவோ அவனின் அரசியலாக, இலக்கியமாகப் பிரதிபலித்தது. நபர்களாகும் சமூகமாகும் ஏற்ற நட்பு, கலைச் செல்வின் ஆளுமையாகப் பிரதிபலித்தது. இது அவரின் இறுதி காலத்தில் உச்சத்தைத் தொட்டது. வளிவந்த அஞ்சலிகள் பெரும் பாலானவையாகக் குறுகிய காலம் பழகியவர்கள், மிக குறுகிய காலம் தொடர்பைக் கொண்டவர்கள் மற்றும் அரசியல் ரீதியாகத் தொடர்பு கொள்ளாதவர்களின் பிரதிபலிப்பாகவோ இருந்தது. மறுபக்கத்தில் சமூகமாகும் நிலைமையாகும் ஏற்ப இயங்கும் கலைச் செல்வனை ஒத்த சமரசவாதிகளின் வெட்டித் தனமான பிரதிபலிப்பு சார்ந்து சிலர் அஞ்சலிகளைச் செலுத்தினர்.

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

கலசைச் சிலை வன் இலக்கியமே வாழ்வா என்று கஃறி முழுநேரமும் அதுவாக, பலவறே சீ ரழிவுகளை உள் வாங்கியபடி தீ விரமாக செயற்பட்டவர். இதற்கு அவர் தனது சொந்த உழைப்பு சார்ந்து வழங்கிய பொருளாதார வளங்கள் மற்றும் கடும் உழைப்பு அனைத்தும் எதைத்தான் சாதித்துள்ளது? இறுதியாக அவர் சொந்தத் தொழிலைத் தொடங்கிய போது, அரசியலில் இருந்து ஒதுங்கிவிட்டதாகக் கஃறிச் சினை நிலையில், இடைஇடையே இலக்கிய நிகழ்வில் முகம் காட்டியபோதும், இந்தப் புலம்பெயர் இலக்கியம் எதைத்தான் மக்களுக்குப் பரிசளித்துள்ளது? புலம்பெயர் இலக்கியம் என்பது என்னவாக இருந்திருக்க வேண்டும்?

1. புலம்பெயர் சமூகம் மண்ணில் இருந்து பிரிந்த சமூகத் துயரத்தையும், அதற்கான சமூகக் காரணத்தையும், சமூக விளைவுகளையும் புலம்பெயர் இலக்கியம் பச்சையிருக்க வேண்டும்.

2. தமிழ்ப் பச்சும் மக்களின் தச்சிய விடுதலைப் போராட்டம் மக்களுக்கு எதிரானதாக மாறி, அதுவே தமிழ் மக்களின் சொந்த விலங்காக மாறியதுடன் மனிதன் சந்திக்கும் நெருக்கடிகளைப் பச்சையிருக்க வேண்டும்.

3. இயக்க உள்படுகொலகைகள் மற்றும் மாற்று இயக்கப் படுகொலகைகள் எப்படி படிப்படியாக மக்களின் அடிப்படையான ஜனநாயக உரிமைகளையே அழித்து வக்கரிக்கும் போக்கைப் புலம்பெயர் இலக்கியம் பச்சையிருக்க வேண்டும்.

4. புலம்பெயர் நாட்டில் தமது வாழ்வாக்கான போராட்டத்தில் புலம்பெயர் சமூகம் சந்திக்கும் நடமாற்றைப் பிரச்சனகளைப் பச்சையிருக்க வேண்டும்.

5. புதிய சமூகத்தில் ஏற்படும் சமூக நெருக்கடிகளையும், சமூக அவலங்களையும் பச்சையிருக்க வேண்டும்.

6. மனித உறவுகளில் ஏற்பட்ட சிதவையையும், அதனால் ஏற்படும் சமூக

7 / 15

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

இதில் கலசைச் சிலை வன் விதிவிலக்கல்ல. அப்படியானால் வளிவந்த புலம்பெயர் இலக்கியம் எதைத் தான் முன்னிலைப்படுத்துகிறது. புலம்பெயர் இலக்கியம் நடத்த வரக்கூடியது அற்புதமான பாடங்களையே இலக்கியமாகக் கியது. புலம்பெயர்ந்த நாட்டின் பொருளாதார வாழ்வியலில், மலே நோக்கிய நகர்வுக்கான போராட்டத்தில் ஏற்படும் மூரண்பாட்களையும், சொந்த சமீகச் சீ ரழிவுகளையும் நியாயப்படுத்துகியுமே புலம்பெயர் இலக்கியம் பிரதிபலித்து நின்றது. இதையே இங்கிருந்தபி சொந்த நாட்டிலும், ஒரு அளவுகோலாகக் கொண்டு புலம்பெயர் இலக்கியம் சித்தரித்தது. நடத்த வரக்கூடியது மலே நோக்கிய அற்புதமானவர்களையும் சீ ரழிவுகளையும் அடைய, அபிநிலையில் வாழ்வுக்காகத் தத்தளித்துக் கொண்டவர்களைப் புலம்பெயர் இலக்கியம் மதிப்பதைத் தனது கொள்கையாகக் கொண்டது. கோட்பாடு ரீதியாக இதை ஆணையில் வைத்தனர். அபிநிலையில் மதிப்பட்டு வாழ்வுக்காகத் தத்தளித்தவர்களைப் புலம்பெயர் இலக்கியம் எட்டவே நிறுத்தியது. மொத்தத்தில் தமது நடத்த வரக்கூடிய அற்புதமானவர்களை, மலே மட்டக் கனவார்களிடம் இணைந்தபோது ஏற்பட்ட மூரண்பாட்டை, வளிப்படுத்தப் பல்வற்று கோட்பாடுகளை முன்னிறுத்தினர். அந்தக் கோட்பாடுகளைக் கட்ட புலம்பெயர் இலக்கியமாகியது. அபிநிலையில் வாழ்ந்த மக்கள் மீச்சு திணறும் வகையில், அவர்களின் விடுதலையைத் தான் அனதத்து இலக்கியம் மற்றும் அரசியல் முயற்சிகளைத் தடுத்து நிறுத்துவதில் புலம்பெயர் இலக்கியம் எகிரிக் குதித்தது. இதைப் புலம்பெயர் இலக்கியத்தின் ஆரம்பக் காலத்துக்கும், இன்றைய சமகால நிலைக்கும் இடையிலான இடைவெளியில் ஒப்பிட்டு சிறப்பாகவே புரிந்து கொள்ள முடியும். இந்த அற்புதமான சீ ரழிந்த வக்கிரம், 40இக்கும் மேற்பட்ட புலம்பெயர் இலக்கியச் சஞ்சிகைகளை முற்றாகவே இல்லாது ஒழித்துள்ளது. தற்போது இவர்கள் கட்டுவது அரட்டை அடிக் கவும், குடித்துக் குடித்து மாளம் அபிப்பதற் கும் ஒழிய, மக்களின் விடுதலையைப் பசேவதற் காக அல்ல. இதில் கலசைச் சிலை வன் மட்டும் விதிவிலக்கல்ல.

வரமற்றையின் கிணாததைக் கண்டது போல் கட்டிக் குடித்து புகைத்து உடல் கட்டுகளையும், மனித அறிவியலான சயெற்கை மற்றும் இயற்கை மருத்துவத்தையே ஒருபுறம் புலம்பெயர் இலக்கியம் இழிவுபடுத்துகின்றது. இதன் சீ ரழிவால் சொந்த மரணத்தை ஏற்படுத்தும் கோட்பாட்டை முன் வைப்பவர்கள், மரணத்துக்காக மூட்டைக் கண்ணீர் வடிப்பது தான் ஏன்? சொந்த மரணத்துக்கே கோட்பாடு விளக்கம் தருபவர்கள், மரணத்தைச் சோகமாகக் காட்டி போலியாக நாடகமாடுவது தான் ஏன்? ஒரு மரணம் ஏற்படுத்தும் அதிர்வு இயல்பானதே. சமீகக் கட்டும் வாழ்வியலில் தாய்மையைப் போல், இதுவும் ஒன்றே. ஆனால் அதை வலிந்து தரேந்தடுக்கும் அற்புத ஆசை சார்ந்த கோட்பாட்டை, விமர்சனம் சூயவிமர்சனம் செய்வத அஞ்சலிகள் போலித் தனமானவை, வக்கிரமானவை. இவர்களால் எப்படித் தான் நேர்மையான சமீக நோக்கமுள்ள புலம்பெயர் இலக்கியத் தைப் படக்க முடியும்.

இன்று புலம்பெயர் இலக்கியவாதிகள் என்று அறிமுகமாகியுள்ளவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் கடந்த காலத்தில் சொந்த நாட்டில் அல்லது புலம்பெயர் நாட்டில் ஏதோ ஒரு இயக்கங்களில் இருந்தவர்களே. அரசு வன்முறைக்கு வளியில் சொந்த

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

இயக்க வன்முறைகளை நன்கு தெரிந்தவர்களும் கட்ட. இதில் கலசைச் செல்வன் விதிவிலக்கல்ல.

தமிழ் மக்களின் தீவிர விடுதலைப் போராட்டத்தைச் சிங்கள இனவாத ஓடாக்குமுறை ஆயுதப் போராட்டமாக மாற்றிய போது, பல பத்து போராட்டக் குழுக்கள் மூரண்பாடாகுடன் உருவாகின. இப்போராட்டக் குழுக்களில் இணைந்தவர்கள் தமிழ் மக்களின் விடுதலை என்ற இலட்சியப் போக்குடன் நேர்மையாகவே போராடப் புறப்பட்டனர். 1983இல் இனக் கலவரத்தை அடுத்து ஆயிரக்கணக்கான இளைஞர்கள் போராடப் புறப்பட்ட போது, அவர்களின் நோக்கம் நேர்மையானதாக இருந்தது. பிரபாகரன் உட்பட எந்த இயக்கத் தலைவர்களும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. தமிழ் மக்களின் விடுதலை என்ற அடிப்படையில் சிந்தித்தார்கள். அதற்காகத் தம் உயிரைத் தியாகம் செய்யும் உறுதியுடன் தான் போராடப் புறப்பட்டனர்.

ஆயுதம் ஏந்திய போராட்டம் பல குழுக்களாக உருவான போது, இதற்குள் பலவிதமான சக்திகளும் ஊடாருவின. குறிப்பாக இந்தியாவின் ஊடாருவல் பிரதானமானதாக இருந்தது. இதனைவிட சி.ஐ.ஏ. முதல் கொண்டு சமீக விரோதிகள் வர அனாவரம் இயக்கத்துக்குள் ஊடாருவினர். இயக்கங்கள் மக்களின் சமீக விடுதலைக் கான வழியை அரசியல் ரீதியாகப் புரிந்து கொள்ளாத ஒரு கதம்பக் கும் பலாக இணைந்தமையால் மக்கள் விரோதிகளின் கோட்டையாகவே இயக்கங்கள் மாறியது. போராட்டம் இருக்கின்ற சமீக அமைப்பை நியாயப் படுத்துவதுடன், அதை அடிப்படையாகக் கொண்ட பிரிவினையைக் கோரியது. இதனேரேம் பரந்துபட்ட இளைஞர்களிடம் பொதுவாக அதேசமயம் கவர்ச்சிகரமாகக் காணப்பட்ட மக்களின் விடுதலைக் கான தீர்வாக இருந்த சோசலிசம் என்ற கனவலை, இயக்கங்கள் தமது பதாகைகளின் கீழ் போட்டாகக் கொண்டன. இதில் புலிகள் கட்ட விதிவிலக்கல்ல.

இயக்கங்களின் வளர்ச்சி, இருக்கின்ற சமீக அமைப்பின் மீது வன்முறை கொண்ட ஒரு அதிகார மையமாக மாறியது. மக்களின் சமீக மூரண்பாடாகுளை எதிராகக் கண்டது. இதனால் மக்களை அடக்கியொடாக்க புறப்பட்டது. இயக்கங்களில் இணைந்த பலரும் சமீக மூரண்பாட்டாகுக்கு ஏற்ப, தமிழ் மக்களின் விடுதலையைத் தத்தம் எண்ணப்படி சமீக மூரண்பாட்டின் எல்லைக்குள் புரிந்து கொண்டனர். இதுவே இயக்கங்களாகுக்குள் இடையிலான மூரண்பாட்டையும், இயக்க உள்ள மூரண்பாட்டையும் உருவாக்கியது. தலைமை கிடத்தை அதிகாரத்தைத் தக்கவதைக்குக் கொள்ள, உள்ள இயக்க மற்ும் வளரி இயக்க ஜனநாயகத்தையே இயல்பில் மற்ூகத் தொடங்கியது. இதன் அரசியல் படுகொலைகள் மீலம் தன்னதைத் தக்கவதைக் கமூனாந்தது. முதலில் அதிகமான படுகொலைகளை உள்ள இயக்கத்தினுள் நடத்தினர். இப்படி உருவாக்கப்பட்ட தீவிரப் பாசிசம், "தூரோகி" "சமீக விரோதி" என்ற அடமைமொழிக்கு உட்பட்ட ஒரு படுகொலை அரசியலை நடத்தியது. இப்படியே தலைமைகள் தங்கள் சொந்த அதிகாரத்தை

Written by பி.இரயாகரன்
Sunday, 20 March 2005 19:44 -

தகக் கவதைத் துக் கொண்டன.

இதனை எதிர்த்து உள்ளியக்கத்தில் ஜனநாயகத்தைக் கோருவது மூதனம்பைப் போக்காகியது. இதன் போது மக்களின் விடுதலை உள்ளடக்கிய தேசிய விடுதலைப் போராட்டம் என்ற அரசியல் அடிப்படையாக முன்வைக்கப்பட்டது. இது உள் மற்றும் வெளி இயக்கச் செயல்பாட்டுத் தளத்திலும் பலமான போக்காக எழுந்தன. பல சந்தர்ப்பங்களில் மக்களும் பங்குபற்றும்ளவாகப் பல போராட்டங்கள் நடந்தன. இதன் விளைவுகளாகப் பல புகள்களை மீலம் சித்திரவதனை மீலம் இயக்கத் தலமைகளை அடக்கியொடுக்கின. உள் இயக்கப் புகள்களை மற்றும் வெளி இயக்கப் புகள்களை இன்னும் ஆயிரக்கணக்கானவர்கள் கொல்லப்பட்டனர். இப்படிக்கொல்லப்பட்டவர்களை இன்று பாலிகளும் சரி, பாலியெதிர்ப்பு அணியும் சரி திட்டமிட்டே அந்த அரசியல் போக்கை மீலமறக்கின்றனர். இலக்கியச் சந்திப்பும் இதனை மீலமறத்தே தமது மக்கள் விரோத அரசியல் நிலைப்பாட்டை முன்னிலைப்படுத்தினர்.

பிப்பியாகப் போராட்டத்தின் நோக்கம் சித்தைத்து, தலமையின் சொந்த அதிகாரத்துக்கான போராட்டமாக மாறியது. இதற்குள் குத்துவெட்டு அரசியல் அரங்கேறியது. இதுவே இன்று வரையுள்ள பொதுவான நிலைமை. இந்த நிலையில் பெரும்பாலான அஞ்சலிகளும், அறிக்கைகளும், பிரான்சில் பூளொட் இயக்கத்தில் முன்னணி செயற்பாட்டாளராக இருந்த கலசைச்செல்வின் செயற்பாட்டைத் திட்டமிட்டே மறைத்தனர். இன்று சொந்த நாட்டிலும், புலம் பெயர் நாட்டிலும் பூலிபினாமிகளாகச் செயற்படும்பவர்கள் பெரும்பாலானவர்கள் முன்னைய பூலி அல்லாத செயற்பாட்டை மறைத்தே பினாமியாக நக்கித் திரிவது போல், கலசைச்செல்வனின் முன்னைய பூளொட் இயக்க செயற்பாட்டை மறுத்தனர்.

கலசைச்செல்வன் பிரான்ஸ் வந்த பின்பு அவரின் நெருங்கிய உறவினரான உமாமகேஸ் வரனின் பூளொட் இயக்கத்தில் சேர்ந்தார். அதன் முக்கிய பிரச்சாரகராகவும், செயல்வீரராகவும் இருந்தார். பூளொட் இயக்கத்தையுள் பாலிகள் இயக்கம் தடையெடுத்து அந்த இயக்கம் தானாகச் சிதையும் வரை அதில் தீவிரமாகச் செயற்பட்டார். பூளொட் செய்த உள் இயக்க, வெளி இயக்க அனைத்து புகள்களையையும், மனித விரோதச் செயல்களையும் நியாயப்படுத்தினார். அதாவது பூளொட்டின் அனைத்து மனிதவிரோத வன்முறைகளையும் பூளொட்டின் பாணியிலேயே நியாயப்படுத்தினார். பூளொட்டின் உட்புகள்களை அம்பலப்படுத்தியவர்களைப் பிரான்சில் இயக்கம் சார்பாக எச்சரித்தவரும் கட்ட. பூளொட்டில் தீப்பொறி உடைவை ஓடுக்கியதையும், சந்ததியாரைப் புகள்களை செய்ததையும் இவர் பூளொட் சார்பாக நியாயப்படுத்தினார். பூளொட் பாலிகளின் தடையால் மண்ணில் சித்தைத்த பின்பே, இயக்கமல்லாத புலம்பெயர் அரசியலுக்குக் கலசைச்செல்வன் வந்தார்.

அதாவது புளொட் இயக்க மனிதவிரோத அரசியலை விமர்சித்து, கலசைச் செல்வன் புலம் பெயர் இலக்கிய உலகக் குள் வரவில்லை. புளொட்டின் சிதவை அதில் இருந்து அவரதைத் தள்ளியது. வளையத் தவிர்த்துத் தனது கடந்தகால நடத்தகையையும், அரசியலையும் புலம் பெயர் இலக்கியத்தில் விமர்சித்தவர் அல்ல. இங்கு விமர்சனம், சமயவிமர்சனம் அற்ற ஒரு நிலையில் புலம் பெயர் இலக்கியத்தோடு காலத்துக்கும் சமூகம் ஏற்ப இணைந்து கொண்டார். இதையே தனது மரணம் வரையணை வரையணை. இயக்கங்களின் வன்முறையால் வளையத்தே வந்தவர்களும் இவருடன் கட்டிக் கொண்டனர்.

1986ஆம் ஆண்டு புலிகளால் ரெலோ இயக்கம் அழிக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து படுகொலை அரசியல் உச்சத்தைத் தொடர்ந்தது. வளையத்தின் படுகொலைகளைப் புலிகள் முனைப்பாக நடத்திக் கொண்டிருந்த 1986க்குப் பிந்திய காலம், மாற்று இயக்கத்தில் இருந்தவர்கள், மாற்றுக் கருத்தைக் கொண்டவர்கள், புலிகளுடன் முரண்பட்டவர்கள் யாரும் புலிகளின் பிரதேசத்தில் உயிர் வாழ முடியாத நிலையில் பலர் தமது உயிரை இழந்தனர். பலர் நாட்டை விட்டு வளையத்தே நிர்வகிக்கப்பட்டனர். இப்படி வளையத்தேயவர்கள் பலரும் புலம் பெயர் நாடுகளுக்கு வந்தபோது, பலர் மக்களின் ஜனநாயக உரிமைகளைக் காக்க உணர்வுபூர்வமான உணர்வுடன் செயல்பட முனைந்தனர். பின்னால் சிலர் ஐரோப்பியப் பணத்தைக் கண்டு அந்த உணர்வுகளையே இழக்கத் தொடங்கினர். புலம் பெயர் நாட்டில் மக்களின் விடுதலையை என்ற உன்னத நோக்குடன் செயல்பட முன் வந்தவர்களுடன் ஐரோப்பாவில் செயல்பட்ட ஒரு பகுதியும் இணைந்து கொண்டு செயற்பாட்டு வடிவங்களை உருவாக்கினர். மக்களின் விடுதலையைக் காண அரசியல் முனைப்புடன் ஆரம்ப முயற்சிகள் உருவாக்கப்பட்டன. இது பல இயக்கங்களின் சேர்ந்தவர்களை ஒன்றாக்கி, ஒரு அணியாக்கியது. இப்படி உருவாகிய முயற்சிகள் மக்களின் விடுதலையை முதன்மைப்படுத்தியது. மார்க்சியம் மீதான கற்றல், அதன் மீதான தடேதல், அதன் முன்னிலைப்படுத்தி செயற்படுவதில் உட்ப்பிரவமான நேர்மையுடன் செயற்படத் துடித்தனர். ஆரம்பத்தில் எப்படி இயக்கங்களில் இணைந்தோர் விடுதலையைப் பற்றிய நேர்மையான அர்ப்பணிப்புடன் இருந்தனர், அதே நேர்மையுடன் தான் இயக்கங்களில் இருந்து பிரிந்தோரும் இயக்கத்துக்குப் பிந்திய அரசியலிலும் முனைப்புடன் ஈடுபட்டனர்.

இப்படித்தான் கலசைச் செல்வனின் ஆரம்ப முயற்சி இருந்தது. ஆனால் இயக்கங்கள் அழிக்கப்பட்டதால் விட்டோடி வந்த பலரும், முன்னைய இயக்க அராஜகங்களை ஆதரித்தவர்களாக இருந்தனர். அவர்கள் அரசியல் ரீதியாகத் தம்மை விமர்சனம், சமயவிமர்சனம் செய்யவில்லை. இதனால் உருவான புதிய போக்குகள் பல கழுவாதங்களாகக் குள்ளும் தனிமனித வக்கிரத்துக்குள்ளும் இடப்பட்ட சிதையைத் தொடங்கியது. குறிப்பாக கலசைச் செல்வன் இயக்கத்துக்கு வளையில் முதலில் இணைந்து செயற்பட்ட தடேல் சஞ்சிகையில் இருந்து விட்டோடியது. பள்ளத்தைத் திடீர் ரென நிறுத்தியது. எக்ஸிலில் பிளவு, உயிர்நிலை ஆசிரியர் ஒருவர் விலகியது வர,

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

இங்கு இயக்க அராஜகப் பாணியே நடமைமுறையாக இருந்துள்ளது. இங்கு விமர்சனம், சுயவிமர்சனம் என்ற ஜனநாயக மத்தியத்துவத்தையே நடமைமுறைப்படுத்துதலில்லை. இதுபோன்று பலபத்து சம்பவங்கள் கலசைச் செல்வனின் பெயரால் உள்ளது. அரசியல் ரீதியாக கடந்த காலத்தையே விமர்சனம், சுயவிமர்சனம் செய்து, மக்களின் விடுதலையைக் காண அரசியலகை கற்கும் முயற்சியைப் பாத் திரம் பிப்பியாக மறுக்கப்பட்டது. மாறாகக் கடந்த காலத்தில் திரிந்து கொண்ட அரசியலகைக் கொண்டு, தமது அரசியல் வாழ்வை வாழ்த்துதொடங்கினர். அது முன்னேற்ற முடியாத நெருக்கடிக் குள்ளாகியது. இது கடுமையான உணர்ச்சிவசப்பட்டது எதிர்வினையாற்றும் வன்முறைப் பண்பாக வளர்ச்சியுற்றது. இருப்பதை அரகைகின்ற இயந்திரம் போல், அரசியல் ரீதியாக வங்குரோத்தத்தையே அடையுமா முன்னேற்ற முடியாத முட்டாசு சந்தியில் நிறுத்தியது. இதனால் மக்களின் விடுதலையை, அது சார்ந்த அரசியலகைக் கைவிட்டது, அரசியல் சாராத இலக்கியத்தையே முன்னிலைப்படுத்துதினர். இதையே புலம்பெயர் இலக்கியமாக அடையாளம் காட்டினர். இந்த அரசியல் சாராத புலம்பெயர் இலக்கியம் அரசியல் ரீதியாகக் கற்றுக் கொள்வதையும், மக்களின் விடுதலையையும் மறுத்த ஒரு நிலையிலேயே உருவானது.

இதன்போது ஆரம்பத்தில் அரசியல் ரீதியான சில உள்ளடக்கங்கள் இருந்தபோதும், மக்களின் வாழ்வியல் மீதான சில அம்பலப்படுத்தல்கள் இருந்த போதும், இவையையையையாகக் கைவிடப்பட்டன. இதையே மறுக்கக் கைவிட்ட நிலையையே இன்று அடையுமா உள்ளது. புலிகளின் அராஜகத்தையே முயற்சிப்பது உருவான புலம்பெயர் இலக்கியம், தனது அரசியல் விபச்சாரத்தால் இன்று புலிகளுடன் சமரச நிலையையே கையாளுகின்றது. மறுபக்கத்தில் இதில் இருந்து விலகி மக்களின் விடுதலையை என்ற இலட்சியத்தையே கைவிட்ட புலியெதிர்ப்பு குழுவின், அமெரிக்கா முதல் இந்தியாவுடனும் கைகோர்த்துச் செல்லும் எல்லையற்ற தமது அன்றாட அரசியல் நடமைமுறைகளைக் கைக் கொள்கின்றனர். இப்படித் தமது அரசியல் மற்றும் மானிட விடுதலையையே இலட்சியத்தையே கைவிட்ட புலம்பெயர் இலக்கியம், முயற்சியையாக மார்க்சியத்தையே மறுத்துரைக்கத் தொடங்கியது. மார்க்சியத்தையே புரிந்து கொள்ளவும் கற்றுக் கொள்ளவும் முடியாத இவர்கள், மார்க்சியத்துக்கு எதிரான பிரச்சாரத்தையே புலம்பெயர் இலக்கியம் என்ற பெயரில் ஆணையில் வைத்தனர். மார்க்சியத்தையே முன்னிலைப்படுத்துதினவர்களை புலம்பெயர் இலக்கிய வாசகர்கள் முன்னிரியாகக் காட்டியதுடன், அவர்களைத் திட்டித் தீர்த்ததுடன் வசைபாடித் திறுதினர். மார்க்சியத்தையே முன்னிலைப்படுத்தி மக்களின் விடுதலையையே முன்னிலைப்படுத்திய எனது எல்லா முயற்சிகள் மீதும் கடுமையாகச் சேறித்தனர்.

குறிப்பாகக் கலசைச் செல்வன் மாற்றாக் கருத்துச் சூதந்திரத்தையே மறுப்பதில் முன்னிலைப்பாத் திரத்தையே வகித்தார். குறிப்பாக எனக்கு மட்டுமல்ல, மக்களின் விடுதலையையே நேசித்த பலருக்கும் இதுதான் நடந்தது. எனது கருத்துக்குத் தீவிர எதிராளியாகச் செயல்பட்டார். இதையே அரசியல் ரீதியாகச் செய்திருந்தால் கட்ட அதில் ஒரு அரசியல் நேர்மையே இருக்கும். எனக்கையும் எனதுடன் எனது கருத்தையே மறுத்து விமர்சிக்கவும் அரசியல் ஆற்றல் அற்றவராகவே இருந்தார். இதனால் திட்டமிட்டாசு சேறோ பிசுவது, மத்திரைக்குத்துவது, நான் சொல்லாததைச் சொல்லி பிரச்சாரம் செய்வது

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

என்று பல வழிகளில் என்னை எதிரியாகக் கருதிச் செயல்பட்டார். அனாதையும் தனிப்பட்ட காழ்ப்பு எனப் பதவிடவும், மார்க்சியம் மீதான காழ்ப்பாகவே வலியுறுத்தியது.

பாரிஸ் இலக்கியச் சந்திப்பு ஒன்றில் எனக்கு விதித்த விசேட நிபந்தனையே, மாற்றுக் கருத்தின் காரல்வளையையே வட்டுவதாக இருந்தது. "ஒரு தலைப்பில் ஒரு தரம் தான் கருத்துக் கற்றமுடியும். அதுவும் ஒரு நிமிடம் தான்" என்று இலக்கியச் சந்திப்பில் அறிவித்த போது, பல ஐரோப்பிய "ஜனநாயக" இலக்கியவாதிகள் யாரும் ஆட்சேபிக்கவில்லை. இப்படி கிறிய போது, நான் அந்த இலக்கியச் சந்திப்பைவிட்டு வலியுறுத்தினேன். இதைப் புலிகள் பயன்படுத்தி, மாற்றுக் கருத்துச் சூதந்திரத்துக்காகப் போராடும் நீங்கள், இப்படிச் செய்வது தவறு என்று தமது கண்டனத்தையே அங்கே தெரிவித்ததாக அறிந்தேன்.

மீண்டும் வருடங்களுக்கு முன்பு பாரிஸில் குறும் திரைப்பட விழா நடத்தப்பட்டது. இதன் போது தமிழ்நாட்டில் மக்கள் கலை இலக்கியக் கழகத்தின் "புதிய கலாச்சாரம் திரைமுகம்" எடுத்த "தீக்கொழுந்து" என்ற குறும்படமும் காட்டப்பட்டது. அது மக்களின் விடுதலையைப் பேசியதால் அதைத் தீரென்றுத்திட்டத்தையே இருட்டில் வைத்தே மாற்றிவிட்டனர். புதிய படம் முடிந்த நான் பார்வையாளனின் சூதந்திரத்தைத் தடுப்பது மிக மோசமானது என்று ஆட்சேபித்தேன். இதற்கு அவர்கள் சொன்ன காரணமே சிரிப்புக்குரியது. பெண்களுக்குத் தலை இடிக் குது (ஐரோப்பிய வானொலிகளில் மக்களுக்குக் காக அலையும் சிலர் தான் இவர்கள்) என்று இரகசியமாகத் தம்மிடம் சொன்னதால் நிறுத்தியதாகக் கிறியது மட்டுமின்றி, தமது அராஜகத்தைத் தொடர்ந்து நடத்தினர். கலாச்சலை வன் என்னை நிரூபித்தாகக் குறும்பட்ட நிலையில், நான் அதற்கு எதிர்வினையாற்றாது வன்முறையை மறுத்து விமர்சனம் சூயவிமர்சனம் என்ற உள்ளடக்கத்தில் விவாதிக்கத் துண்பினேன். இதனால் மலேயக் கோபம் கொண்ட கலாச்சலை வன் என்னை நோக்கி கிறினான் "நீ பல பெண்களாகக் கற்பித்தாய் (இந்தக் கற்பிப்புச் சொல்லைக் கிறியதற்காகக் கலாச்சலை வன் என்னை எந்தப் பெண்நிலைவாதியும் விமர்சிக்கவில்லை), பலகொள்ளைகளை அடி" என்று பலவாறாகத் துணைத்தால் பேசி பலர் கிறிய சபையில், சபை நடுங்க அலறினார். இதன் போது அங்கே அராஜகத்துக்கு எதிராகப் புறப்பட்ட "ஜனநாயக" இலக்கியவாதிகள் மௌனமாகி நின்றனர். அன்று திட்டமிட்டு இடையில் நிறுத்தப்பட்ட தீக்கொழுந்து என்ற டாக் குமென்றி சினிமா, இவர்களின் குறிப்பான அராஜகத்தையும் தாண்டி, பார்வையாளர்களின் வாக்கெடுப்பில் மூதலிடத்தைப் பெற்றது. ஆனால் அவர்கள் அப்படத்தை முழுமையாகப் பார்த்துவிடும் சந்தர்ப்பத்தை மறுத்தே நின்றனர். இது போன்று கலாச்சலை வன், பலருக்கு ஆண்பெண் என்ற வேறுபாடு இன்றி இதே அராஜகத்தையும், ஆணாதிக் வசவுகளையும் பல இடங்களில் உதித்த போது, இந்த இலக்கியச் சந்திப்புகள் முணுமுணுப்புகளுடன் அங்கும் இங்கும் மாறிமாறி உமிழ்ந்து மௌனமாகி பார்த்தே நின்றது. இப்படிப் பற்பல கதைகள் கலாச்சலை வன் சார்ந்துண்டு.

Written by பி.இரயாகரன்

Sunday, 20 March 2005 19:44 -

எதன் மறுத்து புலம்பெயர் அரசியலும் புலம்பெயர் இலக்கியமும் உருவானதோ, இறுதியில் அதுவே புலம்பெயர் மூயற்சியாக மாறியது. இதனால் பல நல்ல சமீக நேசீப்புகக் கொண்டவர்கள் விலகி ஓடினர். பலர் இந்த பொது வாழ்வில் கட்ட வாழ முடியாத நிலைக்கு, மனநோயாளியாகவும், நட்பைப் பிணமாகவும் மாறினர்.

புலம்பெயர் அரசியல் அராஜகத்தை எதிர்த்து, மக்களின் விடுதலையை முன்னிலைப்படுத்திய போக்கு, பிப்பியாகப் புலம்பெயர் இலக்கியமாகி அதற்குள்ளும் அராஜகத்தைக் கட்டமைத்தனர். மாற்றாக் கருத்தை முற்றாக் மறுக்கும் வகையில் ஒரு அராஜகத்தை முன்னிலைப்படுத்தினர். புலிகளின் தலைவர் பெயரில் மொத்த சமீகக் கட்டமைப்பும் விமர்சனமற்ற வழிபாட்டுக்குள் எப்பிச் சமீகத்தை இட்டுச் சென்று உள்ளனரோ, அதையே புலம்பெயர் இலக்கிய ஜாம்பவான்களும் தமக்குத் தாமதே மகாமாக் கிக் கொண்டனர். கலசைச் செல்வன் பற்றிய அஞ்சலிகளும், அறிக்கைகளும் இதையே செய்தன. ஓரிரண்டு விதிவிலக்குகளாக் கடந்து புகழ்தல் மீலம் பிரமையைக் கட்டமைக்கும் போக்கு, தமிழ்ச் சமீகத்தின் சாபக்கடோக மாறியுள்ளது.

கூறிப்பாக் உமாகாந்தன் மரணத்தைப் பற்றி நான் எழுதிய விமர்சனம் உள்ளடக்கிய செய்தி பிரசுரத்துக்காக, பல புலம்பெயர் இலக்கியக் குஞ்சுகள் துள்ளிக் குதித்தன. யாரும் மக்களின் நலன் சார்ந்து எதையும் மறுக்கும் சூதந்திரத்தையும், விமர்சிக்கும் சூதந்திரத்தையும் வழங்காத ஜனநாயகத்தை முன்னிலைப்படுத்தி எப்பித்தான் போராடமுடியும். எனது இந்த கட்டுரை கட்ட பல புலம்பெயர் இலக்கிய "ஜனநாயகவாதிகளின் காழ்ப்புக்கு உள்ளாகும். திட்டித்தீர்ப்பதை நீங்கள் பலரும் காதால் கேட்பதை, நான் முன்கூட்டியே உங்களக்குச் சொல்ல முடியும். விமர்சனத்தை எதிர்கொள்ள முடியாதவர்கள் வக்கற்று திறற்றுவர்.

அன்று அரசிடம் தமிழ் மக்கள் ஒரு தசீய இனமாக வாழ்வதற்காக ஜனநாயக உரிமையைக் கோரினோம். அதைத் தொடர்ந்து இதற்காகப் போராடிய இயக்கங்களிடம் கருத்து, எழுத்து, பசேசு சூதந்திரத்தை மக்களுக்கு வழங்க கோரினோம். இறுதியாக் இன்று புலிகளிடம் தமிழ் மக்கள் சொந்த மண்ணில் சூயாதீனமாக வாழ்வதற்கான உரிமையைக் கோருகின்றோம். தமிழ் மக்கள் தமது வாழ்வை அதிகார வர்க்கங்களிடம் இழந்து செல்வது தொடருகின்றது. தமிழ் மக்களின் சமீகப் பொருளாதார வாழ்வை உள்ளடக்கிய, மக்களின் ஜனநாயக உரிமையை வழங்கக் கோருகின்றோம். அனத்தைதையும் விமர்சனம், சூயவிமர்சனம் செய்யும் உரிமையைக் கோருகின்றோம். இன்று அதை புலம்பெயர் இலக்கிய நபர்களிடமும் கோர வேண்டிய அவசுக்கு, ஒரு அராஜகத்தைப் புலம்பெயர் இலக்கியம் கையாளுகின்றது. விமர்சனம், சூயவிமர்சனம் என்பதைப் புலம்பெயர் இலக்கியம் மறந்து நீண்ட நாட்களாகின்றது. மக்களின் அபிப்பாயை வாழ்வியல் உரிமையை முன்னிறுத்த போராட்டம் முதல் இலக்கியம் வரை அனத்தைத் துமீதும்

